



海豚双语童书经典回放

Classical Playback of Dolphin
Bilingual Children's Books

小兔的春装

Little Rabbit's Spring Coat



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团

海豚双语童书经典回放
Classical Playback of Dolphin
Bilingual Children's Books



Little Rabbit's Spring Coat

小兔的春装



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团



海豚双语童书经典回放

图书在版编目(CIP)数据

小兔的春装: 汉英对照 / 林颂英文. -- 北京: 海豚出版社, 2016.12

(海豚双语童书经典回放. 第四辑)

ISBN 978-7-5110-3439-7

I. ①小… II. ①林… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第299455号

书 名: 小兔的春装

作 者: 林颂英

总发行人: 俞晓群

责任编辑: 李忠孝 邹 媛 李宏声 李 俊

责任印制: 王瑞松

出 版: 海豚出版社有限责任公司

网 址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地 址: 北京市西城区百万庄大街24号

邮 编: 100037

电 话: 010-68997480 (销售) 010-68998879 (总编室)

传 真: 010-68998879

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

经 销: 新华书店及网络书店

开 本: 16开 (710毫米×960毫米)

印 张: 2.5 字 数: 5千

印 数: 3000

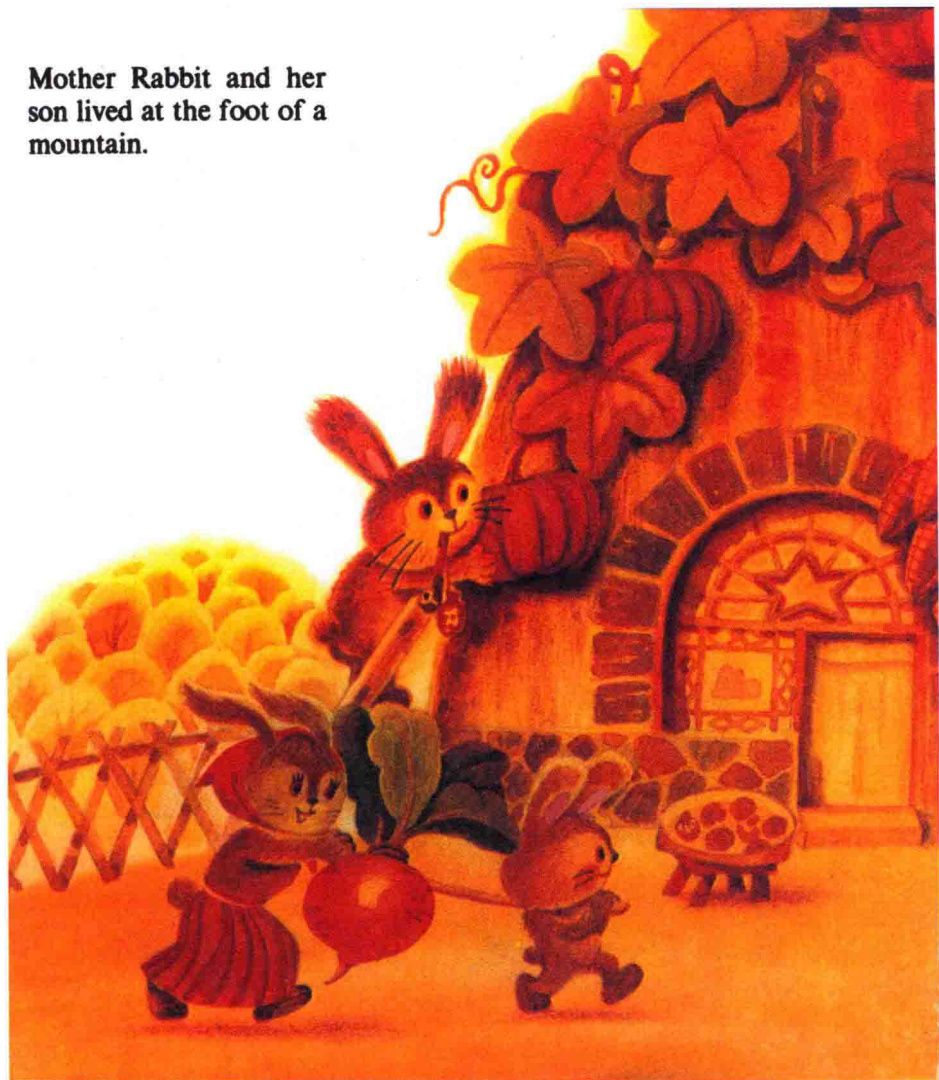
版 次: 2016年12月第1版 2016年12月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5110-3439-7

定 价: 25.00元

版权所有 侵权必究

Mother Rabbit and her son lived at the foot of a mountain.



兔子妈妈和她的儿子住在山脚下。



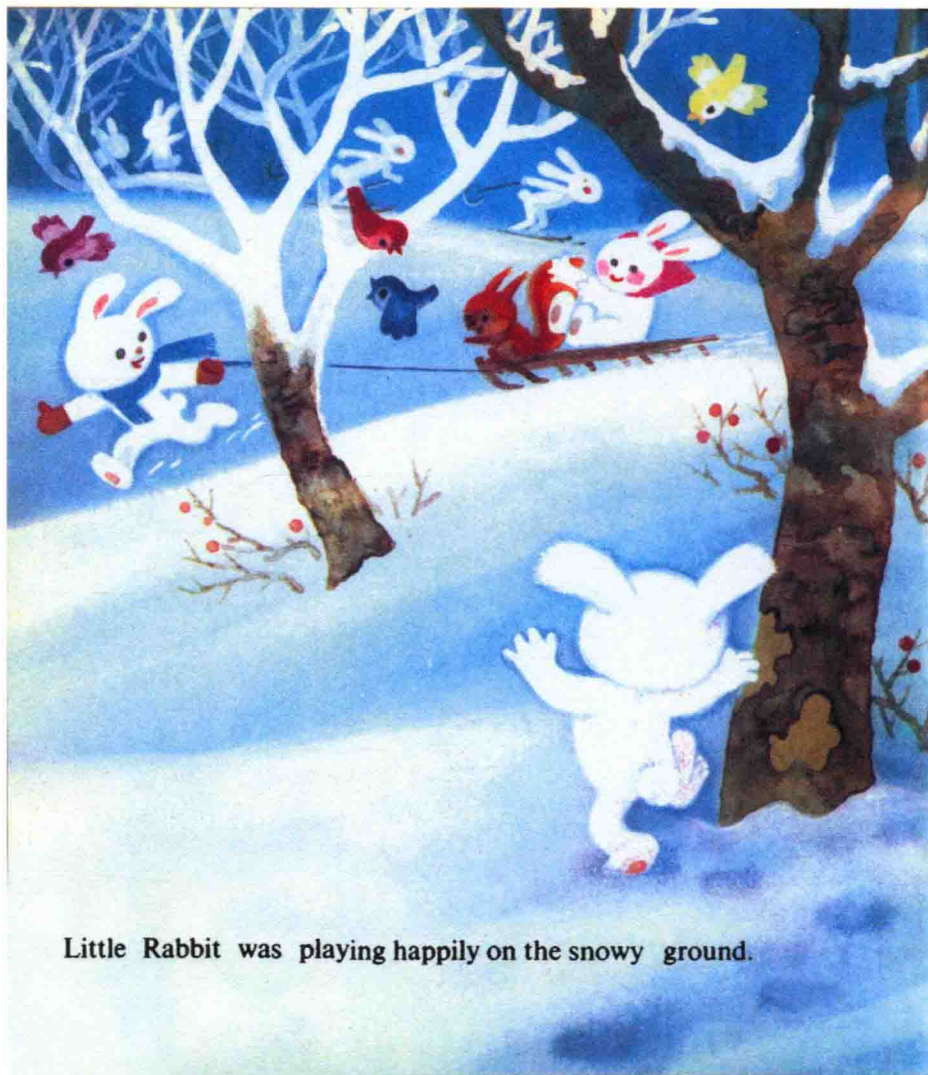
Winter had come and it was snowing. Mother Rabbit said to her child, "It's very cold. Put on your white fur coat."

冬天来了，下雪了。兔子妈妈对她的孩子说：“天气很冷，穿上你的白皮衣吧。”

Mother Rabbit and her child had put on the thick white fur coat. Little Rabbit said to his mother, "This fur coat is very warm."



兔子妈妈和她的孩子穿上厚厚的白色皮衣。小白兔对妈妈说：“这件白皮衣很暖和。”



Little Rabbit was playing happily on the snowy ground.

小兔子高兴地在雪地上玩耍。

Spring had come. The birds were singing. Green trees and grass were everywhere. The spring water was flowing. Mother Rabbit said to her son, "Spring has come. It's time for us to change our clothes."



春天来了，鸟儿在歌唱，到处都是绿树和绿草，泉水在流淌着。小兔妈妈对她的儿子说：“春天来了，该到了我们换衣服的时候了。”

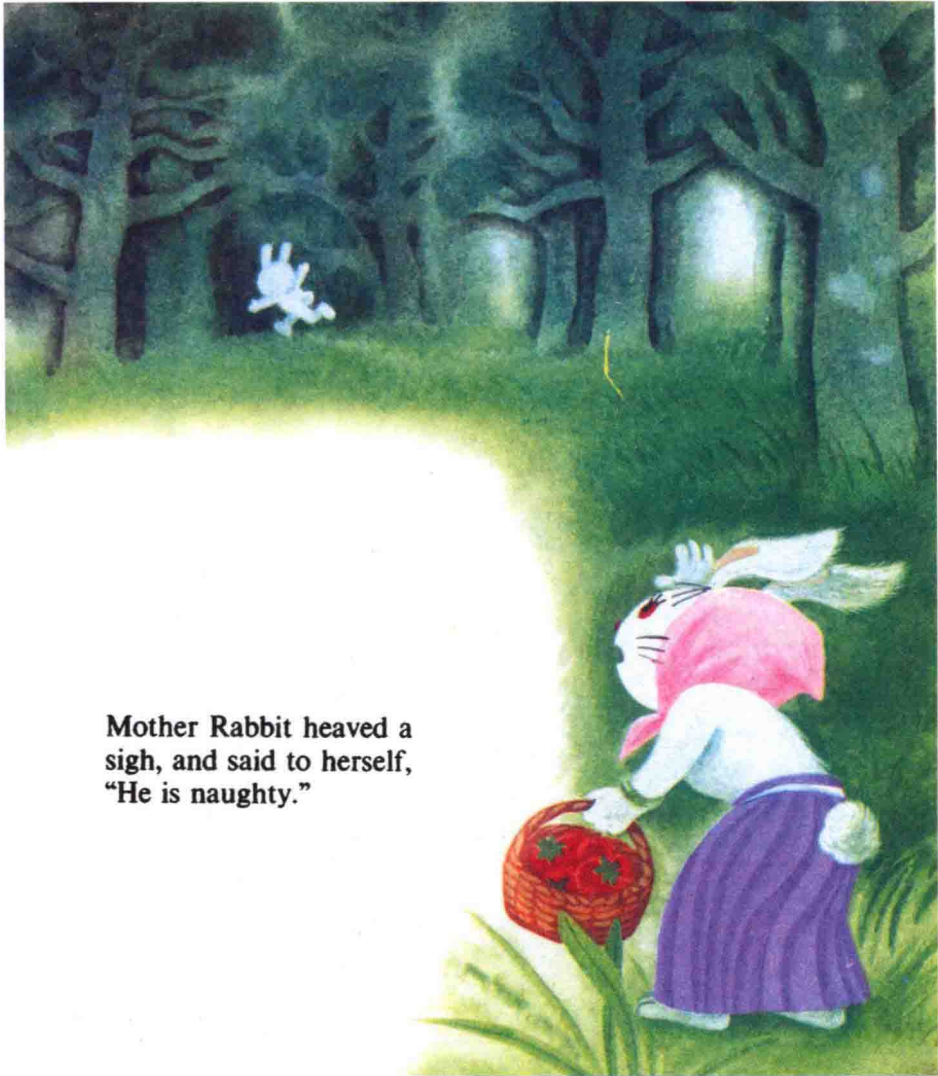


Little Rabbit shook his head, replying, "No, I don't want to. I like to wear my white fur coat." So saying, he ran away quickly into the forest.



小白兔摇摇头，回答道：“不，我不要，我要穿我的白皮衣。”说着，他很快跑到森林里去。





Mother Rabbit heaved a sigh, and said to herself, "He is naughty."

兔子妈妈叹了口气，自言自语道：“真是个淘气鬼。”



When Little Rabbit came to the forest, he saw Aunt Willow Ptarmigan coming out of her house, wearing a coloured coat.



当小白兔来到森林，他看到雷鸟阿姨从房子里出来，穿着彩色的衣服。



With curiosity, Little Rabbit asked, "Aunt Willow Ptarmigan, you wear a white coat in winter. Why do you put on this coloured coat in spring?"

小白兔很好奇地问：“雷鸟阿姨，为什么你在冬天穿着白色的衣服，在春天穿着彩色的衣服？”



Aunt Willow Ptarmigan replied with a smile, "In winter when ground is covered with snow, I wear a white coat. Now spring has come. The fields are colourfully dressed. I put on my brightly coloured coat so it's easy for me to take cover." "Oh, I see," the Little Rabbit said.



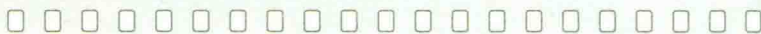
雷鸟阿姨笑着回答：“在冬天当大地被白雪覆盖，我就穿上了一件白衣服。现在春天来了，大地五颜六色，我穿上鲜艳色彩的衣服，这样容易保护自己。”“哦，我明白了。”小兔子说。





A frog who slept all winter came out of its cave. Its whole body was a fresh green. The frog said to the rabbit, "Why do you still wear your white fur coat? Look at me. My clothes are as green as grass."

睡了一冬天的青蛙出了洞穴。它的整个身体是鲜绿色的，青蛙对兔子说：“为什么你还穿着白色的皮衣？看我，我的衣服像绿色的草一样绿。”



Hearing this, the rabbit retorted, "It's none of your business. I like to wear my white fur coat." He ran away.

听到这些，兔子反驳道：“这不关你的事，我喜欢穿白色毛皮衣。”他跑开了。

Little Rabbit ran into two grasshoppers. One wore green clothes and the other, brown clothes.



小兔子遇到两只蚂蚱，一只穿着绿色的衣服，另一只穿着棕色的衣服。

